

Gladiator

Mjukvara rev: V 1.00 & över



VÅGINFORMATION:

Modellnamn:	
Serienummer:	
Mjukvara:	
Datum vid inköp:	
Namn på återförsäljare:	



Scandinavian Scale Company Försäljnings AB

Järnvägsgatan 23

SE-365 42 HOVMANTORP

Tel : 0478-41485

Mail : info@scandscale.com

WWW : www.scandscale.com

1.0	INTRODUKTION	1
2.0	SPECIFIKATIONER	2
3.0	INSTALLATION	4
3.1	PLACERING AV VÅGEN	4
3.2	TILLBEHÖR TILL VÅGEN	4
4.0	KNAPPFÖRKLARINGAR	5
5.0	DISPLAYER	6
6.0	HANDHAVANDE	6
6.1	NOLLSTÄLLNING	6
6.2	TARERING	7
6.3	VÅGA UPP ETT PROV	8
6.4	ÄNDRA VIKTENHET	8
6.5	FÖRINSTÄLLD TARA	8
6.6	RÄKNEVÄGNING	8
6.7	KONTROLLVÄGNING	9
6.7.1	RELÄUTGÅNGAR OCH KONTROLLVÄGNING	10
6.8	ACKUMULERAD TOTAL	11
6.9	PROCENTVÄGNING	12
6.10	DJURVÄGNING (Dynamisk)	13
6.10.1	DJURVÄGNING PROCEDURE	13
6.11	DJURVÄGNING 2 (Dynamisk 2)	14
6.11.1	DJURVÄGNING 2 PROCEDURE	14
6.12	LÄS VIKT-INSTÄLLNING	15
7.0	ANVÄNDARPARAMETRAR	16
7.1	VÅGPARAMETRAR	16
7.2	RS-232 PARAMETRAR	18
7.2.1	PRINTERINSTÄLLNINGAR	19
7.2.2	PC-INSTÄLLNINGAR	20
7.2.3	KOMMANDOINSTÄLLNINGAR	20
8.0	BATTERIDRIFT	21
9.0	RS-232 UTTAG	22
9.1	KOMMANDOINSTÄLLNINGAR	27
10.0	KALIBRERING	28
11.0	FELKODER	29
12.0	RESERVDELAR	30
13.0	SERVICE INFORMATION	30

1.0 INTRODUKTION

- Gladiatorvågen ger användaren den elektroniska våg som behövs för att bygga ett exakt, snabbt och mångsidigt vägningssystem.
- Funktioner inkluderar, vägning, kontrollvägning, räknevägning, djurvägning och procentvägning.
- Systemet inkluderar automatisk nollföljning, hörbart larm för kontrollvägning, halvautomatisk tara och en ackumuleringsanläggning som gör att enskilda vikter eller räkningar kan lagras och totalen återkallas.
- Vågen har ett dubbelriktat RS-232-gränssnitt för kommunikation med en dator eller skrivare.
- RS-232-utgångar inkluderar realtidsklocka, engelska, tyska, franska, spanska, italienska eller portugisiska och text som krävs för GLP-rapporter.
- Internt uppladdningsbart batteri och kapslingsklass IP-67 ger ett fullt bärbart och riggat vägningssystem.





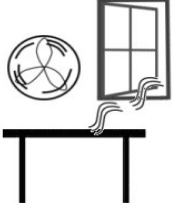
2.0 SPECIFIKATIONER

Standard Gladiator modeller									
	GGS8	GGS16	GGS35	GGB35	GGB75	GGF75	GGF150	GGL150	GGL300
Max kapacitet	8000g	16kg	35kg	35kg	75kg	75kg	150kg	150kg	300kg
Upplösning	0.2g	0.5g	1g	1g	2g	2g	5g	5g	10g
Reperterbarhet	0.4g	1g	2g	2g	4g	4g	10g	10g	20g
Linjäritet	0.4g	1g	2g	2g	4g	4g	10g	10g	20g
Krönta Gladiator modeller									
	GGS	GGS	GGS	GGB	GGB	GGF	GGF	GGL	
	6M	15M	30M	30M	60M	60M	150M	150M	
Max kapacitet	6000g	15kg	30kg	30kg	60kg	60kg	150kg	150kg	
Upplösning	2g	5g	10g	10g	20g	20g	50g	50g	
Reperterbarhet	4g	10g	20g	20g	40g	40g	100g	100g	
Linjäritet	4g	10g	20g	20g	40g	40g	100g	100g	

Storlek plattform	GGS: 250 x 250mm	GGB: 300 x 400mm	GGF: 400 x 500mm	GGL: 450 x 600mm
Arbetstemperatur	0C-40C			
Strömförsörjning	6V 4.5Ah Uppladdningsbart batteri och/eller AC 240V			
Batteritid	90 timmar ca. Batteritiden blir kortare om bakgrundsbelysning är tänd.			
Datautgång	RS-232 bi-directional Interface			
Display	6 siffor, 40mm hög LCD digital display med bakgrundsbelysning			
Material Kapsling	Indikator: IP 67 klassad Rostfritt stål Plattform: 304 Rostfritt stål			
Totala dimensioner	GGS: 62 x 31 x 18cm	GGB: 75 x 35 x 19cm	GGF: 88 x 50.5 x 21cm	GGL: 88 x 50.5 x 25cm
Nettovikt	GGS: 6.8kg	GGB: 10.42kg	GGF: 13.06kg	GGL: 21.09kg
Bruttovikt	GGS: 8.8kg	GGB: 12.5kg	GGF: 14.7kg	GGL: 22.9kg
Funktioner	Vägning, Kontrollvägning, Räknevägning, Minnesackumulering, Djurvägning, Procentvägning, Hålla vikt			
Weighing units	Grams, Kilogram, pound, ounce, pound/ounce; Newton;			
Kalibrering	Automatic External			

3.0 INSTALLATION

3.1 PLACERING




	<ul style="list-style-type: none">• Vågarna får inte placeras så att vägningen kan påverkas av yttre påverkan såsom solsken, vinddrag eller extrem kyla.• Undvik extrema temperaturskiftningar. Placera inte vågen i direkt solsken eller vid ventilationen.
	<ul style="list-style-type: none">• Undvik ostabila bord. Vågen måste placeras på ett stabilt underlag.• Undvik osäkra elkällor. Placera inte vågen jämte någon stor elektrisk motor. Använd inte vågen med portabla elverk.
	<ul style="list-style-type: none">• Placera inte vågen nära någon vibrerande maskin.• Undvik om möjligt att placera vågen i vatten. Vågen tål vatten men mätresultaten blir felaktiga.• Placera inte vågen vid ett öppet fönster. Drag påverkar viktresultat och ger ett felaktigt mätvärde.
	<ul style="list-style-type: none">• Håll vågen ren, när vågen inte används ska plattformen vara tömd.• Placera inte vågen inom 10 meter av en inplastningsmaskin.

3.2 INNEHÅLL FÖRPACKNING

Ert paket innehåller-

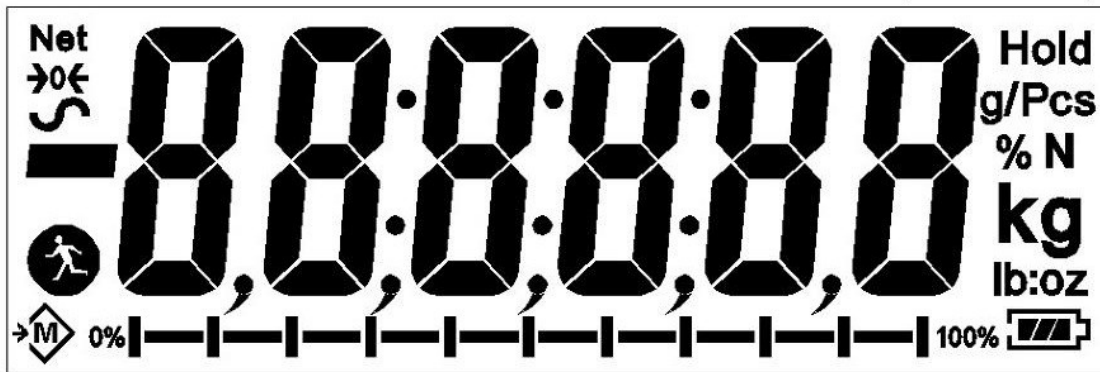
- ✓ Plattform
- ✓ Indikator
- ✓ Instruktionsmanualer
- ✓ Skruvar och fästen för att montera indikator på plattform

4.0 KNAPPFÖRKLARINGAR

[Tare]  	<p>Används för att tarera vågen. Tarerar vågen. Sparar tarering i minnet.</p> <p>I menyer används denna knapp som ENTER.</p>
[CHK/PRINT/↑]	<p>Skickar värde till PC eller Printer via RS232. Adderar även viktvärde vid kontrollvägning.</p> <p>I menyer används denna knapp som upp ↑.</p>
[Disp/Mode/→]	<p>Används för att ändra viktenhet. Se Parameter S1 i sektion 7.4</p> <p>I menyer så används denna knapp för att flytta aktiv siffra åt höger vid inställning i menyer →.</p>
[Func/Set/↓]	<p>Om vikt ligger på plattformen så kommer vågen in i räknevägningsläge med denna knapp. Om vågen är i något annat läge än vanlig viktvisning så kommer vågen återgå i vanligt viktvärde.</p> <p>Används för att komma in i menyläge och gå neråt i menyerna.</p>
[→0←/Esc]	<p>Används för att nolla vågen.</p> <p>Används för att komma tillbaka ifrån inställningar till viktläge</p>
 / ST/ CE]	<p>Används för att starta och stänga av vågen.</p> <p>I kontrollvägningsläge används denna knapp till att lagra och återkalla lagrat värde.</p>

5.0 DISPLAY

LCD-displayen visar viktvärdet och viktenheten till höger om viktvärdet. Över displayen så sitter det tre dioder som visar om viktvärdet är över eller under det inmatade viktvärdet under kontrollvägning.



Andra symboler visar om vågen är tarerad (NET), om vågen är nollad och stabil, om ett värde blivit lagrat och om djurvågning är inställt i vågen. Det finns även en batteriindikator som visar hur mycket ström det är kvar i batteriet.

6.0 ANVÄNDNING

6.1 NOLLSTÄLLNING AV DISPLAYEN

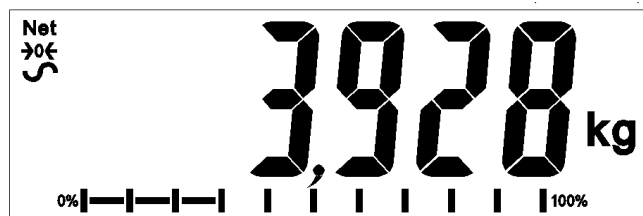
- Man kan trycka på **[→0←/Esc]**-knappen när som helst för att sätta nollpunkten, detta är nödvändigt om platformen är avlastad och displayen visar ett viktvärde. Man kan enbart nolla bort ett värde som är max 20% av vågens maxkapacitet. När vågen är nollad så visar en symbol i displayen detta.
- Vågen har en automatisk nollföljningsfunktion om vågen mot all förmodan skulle driva och ge ett felaktigt värde och vid ackumulation

6.2 TARERA VIKTVÄRDET

- Nollställ vågen genom att trycka på Zero. Nollindikatorn tänds.
- Placera en behållare på plattformen, nu visas viktvärdet för denne.
- Tryck på **[Tare]**-knappen, viktvärdet för behållaren är nu lagrad minnet och displayen visar 0.000 och symbolen NET har tänts. Om en produkt nu läggs på så visas endast vikten av själva produkten. Vågen kan tareras ytterligare om man ska lägga till ytterligare en produkt.
- När behållaren avlägsnas ifrån plattformen så visar displayen ett minus värde vilket är den sammanlagda vikten av produkten /produkterna samt behållaren. "NOLL" indikatorn lyser nui och visar att plattformen är obelastad.
- För att ta bort ett taravärde, tryck på **[→0←/Esc]** när plattformen är helt obelastad.

6.3 VÄG EN PROVVIKT

För att bestämma vikten på ett prov, tar du först den tomma behållaren om den ska användas och placerar sedan provet i behållaren. Displayen visar provets nettovikt och den viktenhet som för närvarande används.



6.4 ÄNDRING AV VIKTENHET

För att ändra vägningsenheter, tryck på **[Unit / Mode]** -tangenter. Tryck på knappen igen för att gå till nästa enhetstyp i menyn.

6.5 FÖRBESTÄMT TARAVÄRDE

För att förinställa ett taraviktvärde, håll **[Tare / ←]** -tangenter intryckt. Displayen visar nu en blinkande enhet som kan ökas eller minskas med riktningsknapparna ↑ och → knapparna för att gå till nästa siffra.

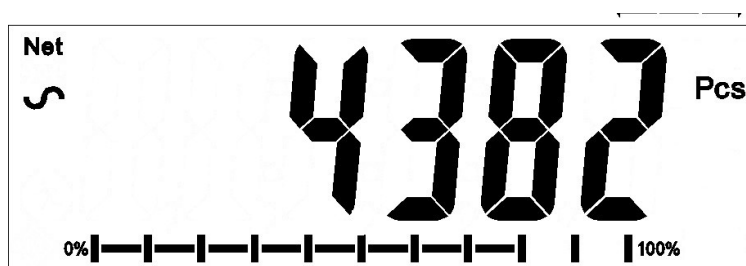
När du har ställt in önskad taravikt, tryck på **[Tare / ←]**.

6.6 RÄKNEVÄGNING

Om räknevägning aktiveras är det möjligt att räkna delar med hjälp av ett prov av detaljerna för att bestämma den genomsnittliga styckvikt.

- Tarera vikten på behållaren som kan användas innan du börjar och lämna den tomma behållaren på plattformen. Placera ett känt antal prover i behållaren (om den används). Siffran ska matcha alternativet för räkning av delar, dvs. 10, 20, 50, 100 eller 200 stycken.
- Tryck på **[Func / Set]** för att välja räknevägningssläge.
- Använd riktningsknapparna ↑ eller ↓ och bläddra igenom menyn till räknevägningssläget, "Count" visas på displayen. Tryck på **[Tara / ←]** för att bekräfta.
- När du är i räknevägningssläget kommer "Pcs" -indikatorn att visas på höger sida av displayen. Placera provet på vågen och tryck på **[Disp / Mode]** -tangenter.

- Displayen visar nu en blinkande enhet som kan ökas eller minskas med riktningsknapparna ↑ eller ↓. När du har ställt in önskad provstorlek.
- Tryck på [**Tara / ←**].
- Härifrån återgår du till huvudstycksräkningsdisplayen som visar antalet detaljer som tilldelats vikten på vågen. Om du lägger till eller tar bort vikt kommer antalet detaljer att förändras i förhållande till vikten per bit.



Tryck på [**Func / Set**] -tangenten för att ändra läge.

6.7 KONTROLLVÄGNING

Kontrollvägning är en vägningsmetod som gör att lysdioder tänds (och om det är aktiverat hörs ett alarm) när vikten på vågen uppfyller eller överstiger värden som lagrats i minnet. Minnet innehåller de sista värdena för en hög och en låg gräns när strömmen stängs av. Användaren kan ställa in antingen en gräns eller båda enligt beskrivningen nedan. Gränserna kan ställas in när vågen är i vägning eller är inställd för räkning av detaljer. . Efter att gränserna har ställts in är kontrollvägningsfunktionen aktiverad. När en vikt placeras på vågen kommer lysdioderna ovanför displayen att visa om vikten är över eller under gränserna och ljudsignalen kommer att ljuda, om ljudsignalen är aktiverad.

- Tryck på [**Func / Set**] för att välja önskat vägningsläge.
- Bläddra igenom riktningsknapparna ↓ eller ↓ till det normala vägningsläget, "Vikt" visas på displayen. Tryck på [**Tara / ←**] för att bekräfta.
- När du är i normalt vägningsläge, håll [**CHK / PRINT**]-knappen intryckt i 2-3 sekunder. "HI" visas på displayen följt av ett värde på displayen med en blinkande siffra.
- För att ställa in övre gräns, använd riktningsknapparna ↑ eller ↓ för att bläddra mellan siffrorna 1-9 och riktningsknappen to för att gå till nästa siffra.
- Tryck på [**Tara / ←**] för att bekräfta.
- När du har bekräftat visas "Lo" på displayen följt av ett värde på displayen med en blinkande siffra.

- För att ställa in den låga gränsen, följ samma process som innan du använder riktningssknapparna för att bläddra och [**Tara / ←**] för att bekräfta.
- När du har bekräftat återgår du till den normala vägnings-skärmen. Om du placerar ett objekt på vägen blir indikatordisplayen nu röd, gul eller grön beroende på om värdet ligger inom, under eller över de inställda viktgränserna.

För kontrollvägning i räkningsläge, använd riktningssknapparna ↑ eller ↓, bläddra igenom till delräkningsläget, "COUNT" visas på displayen. Tryck på [**Tara / ←**] för att bekräfta och följ samma process som beskrivs ovan.

6.7.1 Reläutgångar och kontrollvägning

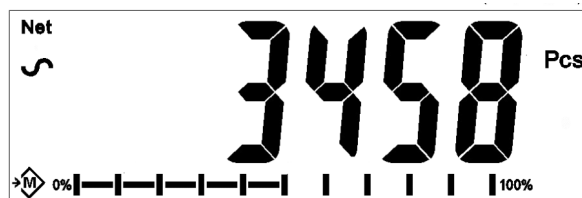
Reläutgångarna är öppna kollektordrivrutiner för att styra ett externt relä. Reläerna är aktiva när motsvarande lysdiod lyser under kontrollvägning. Nollreläutgången är på när skalan visar att displayen är på noll.

Båda gränser satta	Bakgrundsbelysningen blir grön när viktvärdet är emellan lågt och högt värde.	<u>CHK bP = In / out / off</u> Ljudsignalen hörs när vikten ligger mellan gränserna, dvs OK <u>F3 bEP = bP OtL</u> Ljudsignal hörs om vikten ligger utanför gränserna.
Låg gräns satt, hög gräns satt till noll	Displayen blir gul när vikten är lägre än den låga gränsen. Över den låga gränsen är displayens bakgrundsbelysning grön,	<u>CHK bP = In</u> Ljudsignalen stängs av när vikten är lägre än den låga gränsen. Över den låga gränsen kommer ljudsignalen att vara på <u>CHK bP = Out</u> Ljudsignalen hörs när vikten är under lågränsen
Hög gräns satt, låg gräns satt till noll	Displayen visar en röd bakgrundsbelysning tills hög gräns har uppnåtts, sedan grön bakgrundsbelysning över hög gräns. Ljudsignal slås på efter hög gräns.	<u>CHK bP = In</u> Ljudsignalen tänds när vikten är lägre än höggränsen. Över den höga gränsen kommer piparen att vara avstängd. <u>CHK bP = Out</u> När den är inställd på bP Out tänds indikatorlarmet under den höga gränsen med röd bakgrundsbelysning. The beeper will be off when the weight is below the High Limit, on when it is above the High limit.
Båda gränser satta, låg är högre än hög	Inte tillåtet	

NOTE:

Vikten måste vara mer än 20 skalavdelningar för att kontrollvägningen ska fungera. Under 20 skaldelningar tänds inte lysdioderna och ljudsignalen hörs inte.

Kontrollvägningsfunktionen kan ställas in under vägning eller delräkning genom att ange värden som låga och höga gränser som användaren har angett. Gränserna visas i kg respektive Lb.



Kontrollvägning med räknevägning

För att inaktivera kontroll-vägningsfunktionen anger du noll i båda gränserna genom att trycka på [Func/Set] -knappen när de aktuella gränsvärdena visas under inställningsproceduren och sedan trycka på [Tare/←] för att lagra nollvärdena.

De värden som ställts in för kontrollvägningen förblir i minnet när vägningsenheterna eller funktionen ändras till delräkning men inte kommer att vara aktiva. Den aktiveras igen när den vägningsenhet eller delräkning som var aktiv vid den tidpunkt som gränserna sattes återaktiverades.

6.8 ACCUMULATED TOTAL

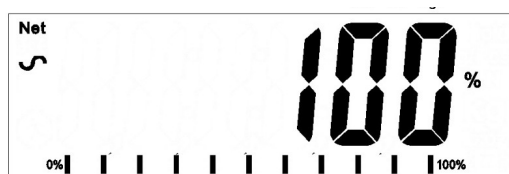
- Vågen kan ställas in så att den ackumuleras manuellt genom att trycka på [CHK/Print] -knappen eller automatiskt när en vikt tas bort från vågen. Ackumuleringsfunktionen är tillgänglig vid vägning eller när man räknar delar. Minnet raderas dock om vägningsenheterna eller funktionerna ändras.
- När vikten (eller räkningen) som visas lagras i minnet visar displayen "ACC 1" och sedan summan i minnet i 2 sekunder innan du återgår till vägningen. RS-232-gränssnittet matas ut till en skrivare eller dator.
- Ta bort vikten så att vågen återgår till noll och lägg på en andra vikt. När detta värde är lagrat visar displayen "ACC 2", sedan den nya summan och slutligen värdet på den andra vikten. Upprepa vid behov för att lägga till alla värden som behövs i minnet.
- För att se summan i minnet, tryck på [CHK/Print] -knappen när det inte finns någon vikt på vågen. Displayen visar antalet poster och summan.
- För att rensa minnet (ställ in värdet till noll) tryck på [Power/ST] -knappen under tiden summan visas, "Clear" blinkar på displayen i 2-3 sekunder och återgår sedan till den vanliga vägningsdisplayen .

6.9 PROCENTVÄGNING

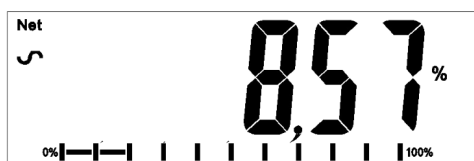
Vågen kan ställas in för att utföra procentvägning.

Vågen kommer att använda en massa på plattformen som 100% referensvikt.

- Tryck på [Func/Set] -knappen för att välja vägningsläge.
- Med riktningsknapparna ↑ eller ↓ bläddrar du igenom till delräkningsläget, "Procent" visas på displayen. Tryck på [Tare/←] för att bekräfta.
- En gång i procentvägningsläge visas "%" -indikatorn på höger sida av displayen.



- Ta bort provvikten. Då visas alla andra vikter som placeras på vågen i procent av det ursprungliga provet. Till exempel, om 3500g placeras på vågen och procentvägning väljs, visar displayen 100,0%. Ta bort 3500g vikt och lägg en 3000g vikt. Displayen visar 85,7% då 3000g är 85,7% på 3500g.



- Antalet decimaler beror på vikten som används i jämförelse med systemets kapacitet. En mindre vikt visar bara "100%" medan en större vikt kan visa "100.00%".
- Om vågen visade nollvikt vid inmatning av denna funktion måste användaren manuellt ange vikten för att ställas in som 100% enligt beskrivningen nedan.
- Gör en referensvikt på 100% på plattformen.
- Tryck på [Disp/Mode] -knappen. Displayen visar 100%.
- Den angivna vikten måste vara större än 50 skaldelningar.
- Tryck på [Func/Set] -knappen för att välja ett nytt vägningsläge.

NOTERA:

Displayen kan hoppa med stora siffror oväntat om små vikter används för att ställa in som 100% referens. Vågen kontrollerar om vikten är för liten och visar Err 7.

6.10 DJURVÄGNING (DYNAMIC)

Vågen kan ställas in på animalisk (dynamisk) vägning för att väga föremål som är instabila eller kan röra sig.

Vågen kommer att använda ett speciellt filter för att minimera effekterna av rörelser medan det rörliga djuret eller instabila prover finns på vågen.

- Tryck på [Func/Set] och bläddra igenom listan över funktioner med riktningssknapparna ↑ och ↓.
- Tryck på [Tare/←] för att ange djurvägning. Displayen visar "LOAD" och symbolen Animal/Dynamisk vägning. Vågen är nu redo att väga ett instabilt djur eller prov på en vågplattform.
- För att använda djurvägningsfunktionen är det nödvändigt att ställa in den mängd filtrering som krävs för att objektet ska vägas. Mer aktiva djur kommer att kräva en högre filtreringsnivå för att ge ett stabilt resultat. Tryck på [Disp/Mode]. Displayen visar "Flt x" där x är ett värde från 1 till 5. Ju högre värde desto större blir mängden filter. För att öka det visade värdet, tryck på [↑] -knappen och tryck sedan på [Tare/←] -knappen för att acceptera det.

6.10.1 DJURVÄGNING Vägningsförfarande

- Med vägningsplattformen tom visar indikatordisplayen "LOAD". Placera behållare eller filter på plattformen och tryck på [→0←/Esc] -knappen för att ta bort vikten på behållarna eller filtarna. Alternativt, ett långt tryck på [Tara/←] -knappen, behåller behållarens eller filtens värde som "NET".
- Placera djuret eller provet som ska vägas på plattformen.
- Tryck på [Tare/←] -knappen för att börja mätningen. Displayen visar de levande mätningarna tills en stabil vikt bestäms. Den tid det tar för det stabila värdet beror på inställningen av filterparametern i det första steget.
- När en stabil avläsning hittas visar displayen detta värde och displayen låses tills [→0←/Esc] -knappen trycks in. Displayen visar "Hold" -symbolen medan displayen är låst.



- För att väga ett andra motiv, tryck på [\rightarrow 0 \leftarrow /Esc] -knappen och displayen visar "LOAD" och funktionen är redo för en ny mätning, om det behövs för att nollställa displayen, tryck på [\rightarrow 0 \leftarrow /Esc] nyckel igen och placera sedan nästa djur på vågen. Vågen kommer att upptäcka den nya vikten och hålla den som tidigare.
- Vågen förblir i djurvägningläget tills ett nytt läge väljs med [Func/ Set] -knappen och [Tare/ \leftarrow] -knappen för att komma in.

6.11 DJURVÄGNING 2 (DYNAMIC 2)

Vågen kan ställas in på djur 2 (dynamisk) vägning för sekventiell vägning av flera föremål som är instabila.

Denna funktion gör att användaren kan ladda flera rörliga föremål till plattformen samtidigt, skalan kommer att mäta alla föremål som ingår. Funktionen kommer sedan att be användaren att ta bort en av objekten, och sedan kommer den automatiskt att mäta och skriva ut vikten på det borttagna objektet. Funktionen den kommer att upprepa denna process tills det inte finns några objekt kvar, eller användaren stoppar funktionen.

- Tryck på [Func/Set] och bläddra igenom funktionslistan med riktningknapparna \uparrow och \downarrow .
- Tryck på [Tare/ \leftarrow] för att ange djur 2 -vägning. Displayen visar "LOAD" och symbolen Animal/Dynamisk vägning. Vågen är nu redo att väga ett instabilt djur eller prov på en vägningsplattform.
- För att använda djurvägningfunktionen är det nödvändigt att ställa in den mängd filtrering som krävs för att objektet ska vägas. Mer aktiva djur kommer att kräva en högre filtreringsnivå för att ge ett stabilt resultat. Tryck på [Disp/Mode]. Displayen visar "Flt x" där x är ett värde från 0 till 5. Ju högre värde desto större blir mängden filter. För att öka det visade värdet, tryck på [\uparrow] -knappen och tryck sedan på [Tare/ \leftarrow] -knappen för att acceptera det.

6.11.1 DJURVÄGNING 2 vägningsförfarande

- Med vägningsplattformen tom visar indikatorn "LOAD". Placera behållare eller filter på plattformen och tryck på [\rightarrow 0 \leftarrow /Esc] -knappen för att ta bort vikten på behållarna eller filtarna. Alternativt, ett långt tryck på [Tare/ \leftarrow] -knappen, behåller behållarens eller filtens värde som "NETTO".
- Placera djuren eller provet som ska vägas på plattformen.
- Tryck på [Tare/ \leftarrow] -knappen för att börja mätningen. Displayen visar de levande mätningarna tills en stabil vikt bestäms. Den tid det tar för det stabila värdet beror på inställningen av filterparametern i det första steget.
- När en stabil avläsning hittas visar displayen detta värde och displayen låses i 2 sekunder. Displayen visar "Hold" -symbolen medan displayen är låst.



- Efter 2 sekunders fördröjning visar nu "UNLOAD" på displayen. Ta bort ett av djuret eller föremålen och tryck på [Tare/←] -knappen för att beräkna vikten på det borttagna djuret eller föremålet. Displayen visar de levande mätningarna igen tills en stabil vikt bestäms.
- När en stabil avläsning hittas visar displayen detta värde och displayen låses i 2 sekunder. Displayen visar "Hold" -symbolen medan displayen är låst.
- Efter 2 sekunders fördröjning kommer skalan att skriva ut resultatet automatiskt. Om alla djur eller objekt har tagits bort kommer skalan att starta om funktionen och den visar "LOAD", annars fortsätter skalan att köra funktionen och displayen visar "UNLOAD" och funktionen fortsätter att upprepa mätningar och utskrifter tills alla djur eller föremål har tagits bort. Användaren kan stoppa/starta om funktionen när som helst genom att trycka på [→0←/Esc] -knappen.
- Vågen förblir i djurvägningläget tills ett nytt läge väljs med [Func/ Set] -knappen och [Tare/ ←] -knappen för att komma in.

6.12 LÅS VIKT-FUNKTION

- Tryck på [Func/Set] och bläddra igenom listan över funktioner med ↑ och ↓.
- Tryck på [Tare/←] för att gå till "Hold" eller "Peak" läge. Med Hold kan användaren väga ett objekt och hålla värdet, medan Peak -funktionen låter dig slutföra flera vägningar och registrera toppvärdet.
- Lägg föremålet som ska vägas på vägningplattformen, "håll" visas i displayens övre högra hörn.
- När vikten har stabiliserats förblir viktvärdet på displayen tills antingen mer vikt läggs på vågpannan eller vägningläget ändras.
- Om du använder "Peak" -läget kan den inspelade "Peak" hållas kvar under ett inställt intervall, och därefter kommer "Peak" att raderas automatiskt om en högre "Peak" inte har spelats in, "Peak" -släpptiden kan ställas in genom att trycka på [Enhet/ Läge] -knappen och använda riktningsknapparna ↑ och ↓ för att ställa in "Peak" -tidsintervallet i sekunder, eller för att stänga av detta [del 2s - del 10s eller OFF].
- Om "Peak" -utgåvan är inställd på OFF kan [→0←/Esc] -knappen användas för att rensa "Peak" och starta om funktionen.

7.0 ANVÄNDARPARAMETRAR

Genom att trycka på [Func/Set] -knappen och hålla den intryckt i 2 sekunder under normal drift kan användaren komma åt parametrarna för anpassning av skalan. Parametrarna är uppdelade i 2 grupper:

1. Vågparametrar (genom att trycka på [Func/Set] -knappen kommer detta åt automatiskt).
2. RS-232-parametrar (kan nås genom att välja menyn "rs 1" och "rs 2" i menyn skalparametrar).

7.1 VÅGPARAMETRAR

- Genom att trycka på [Func/C] -knappen och hålla den intryckt i 2 sekunder under normal drift kan användaren komma åt parametrarna.
- Bläddra genom listan över funktioner med riktningssknapparna ↑ och ↓. Tryck på [Tare/←] för att ange en parameter.
- Tryck på [→0←/Esc] för att lämna skalparametern och återgå till normal vägning.

Denna grupp parametrar används för att styra vågens funktion.

Parameter	Förklaring	Val	Standard inställning
Time	Ställ in tid.	Ställ in tiden manuellt.	00:00:00
Date	Ställ in datum, samt format. Format för datum kan ändras när displayen visar mmddyy, ddmmyy eller yymmdd genom att trycka på [Pcs/↑] , ändra sen datum.	Ställ in datumformat och sen ett numeriskt värde manuellt.	mm:dd:yy
bL	Bakgrundsbelysning ställs in till Alltid på, Alltid av eller Automatiskt på när en vikt placeras på plattformen.	oFF on AUTO	AUTO
Power	Automatisk avstängning, värde I minuter	1 2 5 10 15 Off	Off
Key bp	Knappljud	On Off	On
Chk bp	Kontrollvägning Ljudsignal	In Out Off	In
Unit	Vägningsenheter	Kg Grams lb oz lb:oz N (Newtons) PCS	On On Off Off Off Off On
Auto-Z	Automatisk nollställning	0.5 1 1.5 2 2.5 3	0.5
Filter	Filter inställning	Slower Slowest Faster Fastest Then: 1-6	Faster
Rs 1	Visar den första RS232menyn. PC, command och printer	PC Cmd Print	
Rs 2	Visar den andra RS232menyn.	PC Cmd	
S-id	Ställ in vågens ID	Manuellt	000000
U-id	Ställ in användar ID	Manuellt	000000
rechar	Visar tid till färdigladdad	-	-

7.2 RS-232 PARAMETRAR

Denna grupp av parametrar kan ställas in av användaren för att ställa in RS-232 aktiv eller inte, överföringshastighet, utskriftsläge, ackumuleringsläge, RS-232-språk och användar- eller skal-ID-nummer.

- Genom att trycka på [Func/Set] -knappen och hålla den intryckt i 2 sekunder under normal drift kan användaren komma åt parametrarna.
- Bläddra igenom listan över funktioner med riktningsknapparna ↑ och ↓. Tryck på [Tare/←] för att ange parametrarna "rs 1" eller "rs 2" när de visas på displayen.
- "Rs 1" ger åtkomst till "Print", "PC" och "Cmd" -inställningar. "Rs 2" innehåller endast "PC" och "Cmd". Tryck på [Tare/←] för att bekräfta.
- När du går in i ett läge måste användaren gå igenom varje steg i processen genom att ange önskade värden eller välja bland alternativen i tabellen nedan och trycka på [Tare/←] -knappen för att bekräfta.
- Tryck på [→0←/Esc] för att lämna vågparametern och återgå till normal vägning.

7.2.1 Printerinställningar

Parameter	Förklaring	Val	Standard inställning
[baud rate]	Baud Rate	1200 2400 4800 9600 19200 38400 57600 115200	9600
[Language]	Välj språk	EnGLis (English) FrEnCH (French) GErmAn (German) SPAn (Spanish) Portug (Portuguese) Itail (Italian)	EnGLis
[Accumulation]	Aktivera / avaktivera ackumulation	on oFF	off
[Printing mode]	Skrivarläge- Manuell eller automatisk	mAn, AUto P	mAn
[Printer/device]	Skrivarmodell	ATP LP50	ATP
[Number of copies]	Antal kopior per utskrift	Copy 1 Copy 2 Copy 3 Copy 4 Copy 5 Copy 6 Copy 7 Copy 8	Copy 1
[Print layout]	Välj komplex eller enkel utskriftslayout	Comp Simp	Comp
[Line break]	Ställ in antal line breaks mellan viktvärden på etikett.	1 Lfcr 2 Lfcr 3 Lfcr 4 Lfcr 5 Lfcr 6 Lfcr 7 Lfcr 8 Lfcr 9 Lfcr 10 Lfcr	1 Lfcr

Beroende på ackumulerings- och utskriftsinställningarna utför skalan följande:

ACKUMULATION	AC on	AC Off
PRINTER		
AUto	Ackumulera och skriv ut automatiskt	Skriv ut automatiskt Ackumuleras inte
mAn	Ackumulera och skriv ut endast när [Print/M+/Esc] - knappen trycks ned. Om du trycker på [Skriv ut/M+/Esc] en andra gång ska du bara skriva ut vikten.	Skriv ut när [Skriv ut/M+/Esc] - knappen trycks in Ackumuleras inte.

7.2.2 PC INSTÄLLNINGAR

Parameter	Förklaring	Val	Standard
[baud rate]	Baud Rate	1200 2400 4800 9600 19200 38400 57600 115200	9600
[Model]	Välj vågmodell	Adam CBK NBL	Adam
[Interval]	Välj sändningsintervall	Int 0 (kontinuerlig) Int 0.5 Int 1 Int 2	Int 0

7.2.3 KOMMANDO INSTÄLLNINGAR

Parameter	Förklaring	Val	Standard
[baud rate]	Baud Rate	1200 2400 4800 9600 19200 38400 57600 115200	9600

8.0 BATTERIANVÄNDNING

- Vågarna kan manövreras från batteriet om så önskas. Batteriets livslängd kan vara upp till 90 timmar beroende på vilka belastningsceller som används och hur bakgrundsbelysningen används.
- När batteriet behöver laddas visar en symbol på displayen färre staplar i batterisymbolen. Batteriet ska laddas när endast batteriets kontur är på. När staplarna har stängts av kommer vågen fortfarande att fungera en kort stund, varefter den automatiskt stängs av för att skydda batteriet.
- För att ladda batteriet ansluter du bara adaptorn till elnätet. Vågen behöver inte slås på.
- Batteriet ska laddas i 12 timmar för full kapacitet.

Nära displayen finns en lysdiod som anger status för batteriladdning. När vågen är ansluten till elnätet laddas det interna batteriet. Om lysdioden är grön har batteriet full laddning. Om det är rött laddas batteriet och om det är nästan urladdat lyser den gult.

9.0 RS-232 INTERFACE

Gladiator levereras som standard med dubbelriktat RS-232-gränssnitt. Vågen när den är ansluten till en skrivare eller dator matar ut vikten med den valda vägningsenheten via RS-232-gränssnittet.

Specifikationer:

RS-232 utgång

ASCII kod

9600 Baud (inställning)

8 data bits

Ingen paritet

RS-232 är kopplad:

- 1: Pin GND, Signal Ground
- 2: Pin RXD, Mottagning Data
- 3: Pin TXD, Sänd Data

Vågen kan ställas in för att skriva ut text på engelska, franska, tyska, spanska, italienska eller portugisiska. Se avsnittet RS-232 parametrar för mer information.

DATA FORMAT – KOMPLETT VIKT

```
<cr><lf>
<cr><lf>
Date          12/09/2006 <cr><lf>
Time          14:56:27  <cr><lf>
<cr><lf>
Scale ID      123456  <cr><lf>          If ID is zero, it is left blank
User ID      234567  <cr><lf>
<cr><lf>
Net Wt        1.234 Kg  <cr><lf>          Net Wt. (or Gross Wt.)
Tare Wt.      0.000kg
Gross Wt.     1.234 Kg
<cr><lf>
<cr><lf>
<cr><lf>
<cr><lf>
```

Data Format-Räknevägning: Vikt, enhetsvikt och antal skrivs ut.

```
<cr><lf>
<cr><lf>
Date          12/09/2006 <cr><lf>
Time          14:56:27  <cr><lf>
<cr><lf>
Scale ID      123456  <cr><lf>
User ID      234567  <cr><lf>
<cr><lf>
Net Wt.       1.234 Kg  <cr><lf>          Net Wt. (or Gross Wt.)
Unit Wt.      123 g    <cr><lf>          g for metric and lb for pounds
Pieces        10 pcs  <cr><lf>
<cr><lf>
<cr><lf>
<cr><lf>
<cr><lf>
```

DATA FORMAT – Lås vikt-läge

```
<cr><lf>
<cr><lf>
Date          12/09/2006 <cr><lf>
Time          14:56:27  <cr><lf>
<cr><lf>
Scale ID      123456  <cr><lf>
User ID      234567  <cr><lf>
<cr><lf>
Hold Wt.      1.000 Kg  <cr><lf>
<cr><lf>
<cr><lf>
<cr><lf>
<cr><lf>
```


DATA FORMAT – Maxvikt Lås vikt-läge

```
<cr><lf>
<cr><lf>
Date          12/09/2006 <cr><lf>
Time          14:56:27  <cr><lf>
<cr><lf>
Scale ID      123456  <cr><lf>
User ID       234567  <cr><lf>
<cr><lf>
Peak Holt Wt.      1.500 Kg  <cr><lf>
<cr><lf>
<cr><lf>
<cr><lf>
<cr><lf>
```

DATA FORMAT – Djurvägning

```
<cr><lf>
<cr><lf>
Date          12/09/2006 <cr><lf>
Time          14:56:27  <cr><lf>
<cr><lf>
Scale ID      123456  <cr><lf>
User ID       234567  <cr><lf>
<cr><lf>
Animal Wt.    1.500 Kg  <cr><lf>
<cr><lf>
<cr><lf>
<cr><lf>
<cr><lf>
```

DATA FORMAT – Procentvägning

```
<cr><lf>
<cr><lf>
Date          12/09/2006 <cr><lf>
Time          14:56:27  <cr><lf>
<cr><lf>
Scale ID      123456  <cr><lf>
User ID       234567  <cr><lf>
<cr><lf>
Net Wt.       1.500 Kg  <cr><lf>
Ref Wt.       1000kg
Percent       150.00%
<cr><lf>
<cr><lf>
<cr><lf>
<cr><lf>
```

DATA FORMAT – Enkelt

```
<cr><lf>
<cr><lf>
Net Wt.          1.500 Kg  <cr><lf>
<cr><lf>
Hold Wt.         1000kg
Peak holt wt.   1000kg
Animal wt.      1000kg
Ref. wt.        1000kg
Percent         150.00%
<cr><lf>
Unit wt.        1.0234g
Pieces          1000    PCS
<cr><lf>
<cr><lf>
<cr><lf>
```

DATA FORMAT- Kontinuerlig utskrift- NORMAL VÄGNING:

```
ST,GROSS  1.234 Kg <cr><lf>          ST eller US för STabil eller Ostabil US,
US,NET    0.000 Kg <cr><lf>          NET eller GROSS för Nettovikt eller Bruttovikt
```

DATA FORMAT- Kontinuerlig utskrift - Räknevägning:

```
ST Net    1.234 Kg <cr><lf>          Nettovikt (eller Bruttovikt)
U.W.      123 g  <cr><lf>          Kg och g för metrisk och Lb för pounds
PCS       10 pcs <cr><lf>
<cr><lf>
<cr><lf>
```

NOTERA:

1. Den ackumulerade summan skickas inte till RS-232 när den kontinuerliga utskriften slås på.
2. Den kontinuerliga utskriften gäller endast aktuell vikt och visningsdata.
3. På andra språk är formatet detsamma men texten kommer att vara på det valda språket.

Förklaring	ENGLISH	FRENCH	GERMAN	SPANISH	ITALIAN	PORTUGUESE
Date (dd/mm/yyyy)	Date	Date	Datum	Fecha	Data	Data
Time (hh:mm:ss)	Time	Heure	Zeit	Hora	Ora	Hora
Scale Identification Number	Scale ID	Bal ID	Waagen ID	Bal ID	ID Bilancia	ID Bal.
User Identification Number	User ID	Util ID	Nutzer ID	Usuario ID	ID Utiliz.	ID Utiliz.
Net Weight	Net Wt.	Pds Net	Netto-Gew	Pso Neto	Pso Netto	Pso Líq.
Tare Weight	Tare Wt.	Pds Tare	Tara-Gew	Pso Tara	Pso Tara	Pso Tara
Gross Weight	Gross Wt.	Pds Brut	Brut-Gew	Pso Bruto	Pso Lordo	Pso Bruto
Total Weight	Total Wt.	Pds Total	Ges-Gew	Pso Total	Pso Totale	Pso Total
Unit Weight	Unit Wt.	Pds Unité	Gew/Einh	Pso/Unid	Pso/Unità	Pso/Unid
Pieces	Pieces	Pièces	Stck	Piezas	Pezzi	Peças
High Limit, set by user	High Limit	Lim. Supérieure	Obergrenze	Lim. Superior	Lim. Superiore	Lim. Superior
Low Limit, set by user	Low Limit	Lim. Inférieure	Untergrenze	Lim. Inferior	Lim. Inferiore	Lim. Inferior
Number of parts are below the limits	BELOW THE LIMIT	INFÉRIEUR À LA LIMITE	UNTER DER GRENZE	DEBAJO DEL LÍMITE	SOTTO IL LIMITE	ABAIXO DO LIMITE
Number of parts are above the limits	ABOVE THE LIMIT	SUPÉRIEUR À LA LIMITE	ÜBER DER GRENZE	ENCIMA DEL LÍMITE	SOPRA IL LIMITE	ACIMA DO LIMITE
Number of parts are within the limits	ACCEPT	ACCEPTER	AKZEPTIEREN	ACEPTAR	ACCETTO	ACEITAR
Reference weight	Ref. Wt.	Pds Ref	Ref-Gew	Pso Ref	Pso Rif	Pso Ref
Percentage	Percent	Pourcentage	Prozentsatz	Porcentaje	Percentuale	Porcentagem
Animal Weight	Animal Wt.	Pds Animal	Tier-Gew	Pso Animal	Pso Animale	Pso Animal
Hold Weight	Hold Wt.	Pds Tenu	Halt-Gew	Pso Retenido	Pso Contenido	Pso Guardado
Peak Hold Weight	Peak Hold Wt.	Pds de Crete	Höchstwert-Gew	Pso Mas Alto	Pso di Punta	Pso Mais Alto

9.1 DATAKOMMANDON

Vågen kan styras med följande kommandon. Tryck på [Enter] -knappen på datorn efter varje kommando.

T<cr><lf>	Tarerar vågen för att visa nettovikten. Detta är detsamma som att trycka [Tare/↵].
Z<cr><lf>	Ställer in nollpunkten för all efterföljande vägning. Displayen visar noll.
P<cr><lf>	Skriver ut resultaten till en dator eller skrivare med RS-232-gränssnittet. Det lägger också till värdet i ackumuleringsminnet om ackumuleringsfunktionen inte är inställd på automatisk.

10.0 KALIBRERING

Gladiatorvågen kan kalibreras med hjälp av antingen metriska eller poundsvikter, beroende på viktenheten som används före kalibrering. Displayen visar antingen "kg" eller "lb" för att identifiera de förväntade vikterna.

OBS: Vågen är kalibrerad vid leverans och en kalibrering får ej utföras av icke utbildad personal inom området.

Vågen kan kalibreras med följande procedur:

1. Slå på strömmen och vänta tills vågen har konfigurerats.
2. Innan configurationen är klar håller du [Tare] ← -knappen nedtryckt för att visa skärmen för användarlösenord.
3. För att ange lösenordet, använd riktningssknapparna ↑ eller ↓ för att bläddra igenom siffrorna 1-9. Använd riktningssknappen → för att gå till nästa siffra.
4. Om du anger rätt lösenord [1000] kommer du till användarinställningsmenyn.
5. Använd menyknapparna ↑ eller ↓ i menyn för att bläddra igenom inställningarna tills "U-cal" visas på displayen. Tryck på [Tare] ← -knappen för att välja.
6. Efter att ha tryckt på [Tare] ←, ska "noload" visas på displayen. Använd riktningssknappen ↑ för att växla till 'load1' och ställ in önskad viktgräns för testobjektet som ska placeras på vågen med ↑ eller ↓ riktningssknapparna och → riktningssknappen för att gå till nästa siffra. Tryck på [Tare] ← -knappen för att bekräfta.
7. Efter att ha tryckt på [Tare] ←, visas "Load" på displayen. Placera kalibreringstestvikten som matchar vikten som tidigare angavs på vågpanelen och tryck på [Tare] ← -knappen för att bekräfta.
8. Om du trycker på Tare ska alternativet 'Ladda 2' visas på displayen. Följ samma procedur som tidigare genom att ställa in en ny vikt och lägga till lämplig kalibreringsvikt och tryck på [Tara] ← -knappen för att bekräfta.
9. Genom att trycka på [Tare] ← omkonfigureras vågen och återställer användaren till vanligt vägningsläge.

11.0**FELKODER**

FELKOD	FÖRKLARING	FÖRSLAG
--oL --	ÖVERBELASTAD	<p>Ta bort vikten från vågen.</p> <p>Kontakta din återförsäljare eller SSCF AB om problemet kvarstår.</p>
Err 1	Tidsinst. fel	Skriv in tid med korrekt format: hh:mm:ss
Err 2	Datuminst. fel	Skriv in datum i korrekt format: yy:mm:dd
Err 4	Nollställningsfel	<p>Vågen låg utanför det normala nollinställningsområdet antingen när den slogs på eller när [Zero] -knappen trycktes.</p> <p>Ta bort vikten från vågen och försök att nollställa igen.</p> <p>Använd [Z/T] -knappen för att ställa in displayen till nollvärde.</p> <p>Kontakta din återförsäljare eller SSCF AB om problemet kvarstår.</p>
Err 6	A/D utanför område	<p>Värdena från A/D -omvandlaren ligger utanför det normala intervallet.</p> <p>Ta bort vikten från vågen om den är överbelastad.</p> <p>Se till att vågplattformen sitter fast.</p> <p>Anger att lastcellen eller elektroniken kan vara defekt.</p> <p>Kontakta din återförsäljare eller SSCF AB om problemet kvarstår.</p>
Err 9	Kontrollvägning, gränsvärdesfel	Visas om den låga gränsen är högre än den nuvarande högsta gränsen. Återställ hög gräns eller annan låg gräns.
FAIL	Kalibreringsfel	<p>Felaktig kalibrering. De gamla kalibreringsdata sparas tills kalibreringsprocessen är klar.</p> <p>Kontakta din återförsäljare eller SSCF AB om problemet kvarstår.</p>

12.0 RESERVDELAR

Kontakta din leverantör eller SSCF AB om du behöver beställa reservdelar och tillbehör.

En delvis lista över sådana poster är följande :

- **Strömadapter**
- **Batteri**

- **Skrivare**

13.0 SERVICE INFORMATION

Dessa uppgifter behövs vid kontakt med SSCF AB. Förbered dessa innan.

A. Detaljer om vem du är och vem som köpt vågen

Företagsnamn:

Kontaktperson:

Kontakttele och e-mail :

B. Detaljer om vågen

Modellnamn:	
Serienummer:	
Modellnummer på strömadapter:	
Datum vid inköp:	
Namn och adress på återförsäljare:	

C. Problembeskrivning

Detta ska finnas med t.ex.:

- Har den fungerat sen den inhandlades
- Har den varit i kontakt med vatten eller annan vätska
- Utsatt för eld eller hög värme
- Utsatt för kraftiga stötar eller slag t.ex tappad i golvet.

GARANTI

SSCFAB erbjuder begränsad garanti (delar och arbete) för komponenter som inte fungerar på grund av materialfel eller utförande. Garantin börjar från leveransdatum.

Under garantitiden, om eventuella reparationer är nödvändiga, måste köparen informera sin leverantör eller SSCF AB. Företaget eller dess auktoriserade tekniker förbehåller sig rätten att reparera eller byta ut komponenterna på någon av dess verkstäder utan extra kostnad, beroende på problemens svårighetsgrad. Eventuell frakt som är involverad i att skicka defekta enheter eller delar till servicecentret bör dock bäras av köparen.

Garantin upphör att gälla om utrustningen inte returneras i originalförpackningen och med korrekt dokumentation för att ett krav ska behandlas. Alla anspråk är efter eget gottfinnande av SSCF AB.

Denna garanti täcker inte utrustning där defekter eller dålig prestanda beror på missbruk, oavsiktlig skada, exponering för radioaktiva eller frätande material, vårdslöshet, felaktig installation, obehöriga ändringar eller reparationsförsök eller underlåtenhet att följa kraven och rekommendationerna enligt denna användarmanual.

Denna produkt kan innehålla ett uppladdningsbart batteri som är avsett att tas bort och bytas ut av användaren. SSCF AB garanterar att det kommer att tillhandahålla ett ersättningsbatteri om batteriet uppvisar en defekt i material eller utförande under den första användningsperioden för produkten där batteriet är installerat.

Som med alla batterier minskar den maximala kapaciteten för alla batterier som ingår i produkten med tiden eller användningen, och batteriets livslängd varierar beroende på produktmodell, konfiguration, funktioner, användning och energihanteringsinställningar. En minskning av den maximala batterikapaciteten eller batteriets livslängd är inte en defekt i material eller utförande och omfattas inte av denna begränsade garanti.

Reparationer som utförs under garantin förlänger inte garantiperioden. Komponenter som tas bort under garantireparationer blir företagets egendom.

Köparens lagstadgade rättigheter påverkas inte av denna garanti. Villkoren för denna garanti regleras av svensk lag.